



Rada
Európskej únie

V Bruseli 28. mája 2019
(OR. en)

9744/19

**Medziinštitucionálny spis:
2019/0122 (NLE)**

**PROBA 22
AGRI 273
WTO 154**

NÁVRH

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie
Dátum doručenia:	28. mája 2019
Komu:	Jeppé TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2019) 247 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v Rade členov Medzinárodnej rady pre olivy (IOC) v súvislosti s obchodnými normami

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2019) 247 final.

Príloha: COM(2019) 247 final



V Bruseli 28. 5. 2019
COM(2019) 247 final

2019/0122 (NLE)

LIMITED

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

**o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v Rade členov Medzinárodnej rady
pre olivy (IOC) v súvislosti s obchodnými normami**

{SWD(2019) 192 final}

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Únie v Rade členov Medzinárodnej rady pre olivy (IOC) v súvislosti s plánovaným prijatím viacerých rozhodnutí týkajúcich sa obchodných noriem vzťahujúcich sa na olivové oleje a oleje z olivových výliskov.

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Medzinárodná dohoda o olivovom oleji a stolových olivách

Cieľom Medzinárodnej dohody o olivovom oleji a stolových olivách (ďalej len „dohoda“) je: i) dosiahnuť jednotnosť vnútroštátnych a medzinárodných právnych predpisov týkajúcich sa fyzikálno-chemických a organoleptických vlastností olivových olejov, olejov z olivových výliskov a stolových olív s cieľom zabrániť akýmkoľvek prekážkam obchodu, ii) vykonávať činnosti v oblasti fyzikálno-chemického a organoleptického testovania s cieľom rozšíriť poznatky o zložení a kvalitatívnych parametroch výrobkov z olív v záujme zjednotenia medzinárodných noriem a iii) posilniť úlohu Medzinárodnej rady pre olivy ako fóra excelentnosti pre medzinárodnú vedeckú komunitu v oblasti olív a olivového oleja.

Obnovená verzia dohody nadobudla platnosť 1. januára 2017.

Európska únia je zmluvnou stranou tejto dohody¹.

2.2. Rada členov

Rada členov je najvyšší rozhodovací orgán IOC, ktorý vykonáva všetky právomoci a plní všetky funkcie potrebné na dosiahnutie cieľov tejto dohody. Európska únia je ako zmluvná strana dohody členom IOC a má zastúpenie v Rade členov. Rada členov prijíma rozhodnutia konsenzom. Ak konsenzus nemožno dosiahnuť, rozhodnutia týkajúce sa obchodných noriem sa prijímú, pokiaľ nebudú zamietnuté najmenej štvrtinou členov alebo jedným či viacerými členmi, ktorí vlastnia spolu najmenej 100 účastníckych podielov.

V súčasnosti má IOC 16 členov a Európska únia má 703 účastníckych podielov z celkového počtu 1005.

2.3. Pripravované rozhodnutia Rady členov

Výkonný sekretariát IOC 18. marca 2019 zaslal členom IOC znenie rozhodnutí, ktorých prijatie je zaradené do programu nasledujúceho zasadnutia Rady členov naplánovaného na 109. schôdzi v júni 2019. Predmetné rozhodnutia si vyžadujú zmeny v nariadení Komisie (EHS) č. 2568/91².

Účelom plánovaných aktov je pozmeniť obchodné normy vzťahujúce sa na olivové oleje a oleje z olivových výliskov. Sprievodný pracovný dokument útvarov Komisie k tomuto návrhu obsahuje znenie rozhodnutí a príslušné obchodné normy, ktoré zaslal výkonný sekretariát.

Podľa článku 20 ods. 3 dohody sa normy kvality a kritérií čistoty, ktoré prijala Rada členov, vzťahujú na medzinárodný obchod členov. Ďalej podľa článku 75 ods. 5 písm. e) nariadenia

¹ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/1892 z 10. októbra 2016 o podpise v mene Európskej únie a predbežnom vykonávaní Medzinárodnej dohody o olivovom oleji a stolových olivách z roku 2015 (Ú. v. EÚ L 293, 28.10.2016, s. 2).

² Nariadenie Komisie (EHS) č. 2568/91 z 11. júla 1991 o charakteristikách olivového oleja a oleja z olivových zvyškov a o príslušných analytických metódach (Ú. v. ES L 248, 5.9.1991, s. 1).

Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013³ sa pri obchodných normách zohľadňujú štandardné odporúčania, ktoré prijali medzinárodné organizácie. Rozhodnutia uvedené v prílohe budú mať preto vplyv na právo EÚ, keďže si budú vyžadovať zmeny nariadenia Komisie (EHS) č. 2568/91.

Ak sa prijatie rozhodnutí na 109. zasadnutí IOC odloží v dôsledku toho, že niektorí členovia nebudú schopní udeliť súhlas, pozícia špecifikovaná v tomto rozhodnutí sa v mene Únie zaujme aj v rámci prípadného postupu prijatia Radou členov prostredníctvom výmeny korešpondencie podľa článku 10 ods. 6 dohody, a to pred konaním jej nasledujúceho pravidelného zasadnutia v novembri 2019.

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE EURÓPSKEJ ÚNIE

Rozhodnutia, ktoré má prijať Rada členov, zmenia obchodné normy vzťahujúce sa na olivové oleje a oleje z olivových výliskov vzhľadom na:

- revíziu metódy COI/T.20/Doc. n. 19/Rev. 5 („Spektrofotometrické skúmanie v ultrafialovej oblasti“) odstránením absolútnej hodnoty a revíziu hodnôt presnosti,
- revíziu metódy COI/T.20/Doc. n. 42-2/Rev. 3 („Hodnoty presnosti analytických metód, ktoré prijala Medzinárodná rada pre olivy“) revíziou hodnôt presnosti v súvislosti s metódami COI/T.20/Doc. n.19 a COI/T.20/Doc. n. 26,
- revíziu metódy COI/T.20/Doc. No 26/Rev.4 („Stanovovanie skladby a obsahu sterolov a alkoholových zložiek kapilárnou plynovou chromatografiou“) revíziou názvu, odchýlky presnosti metódy a číselného rozpätia a chromatogramov.

Uvedené rozhodnutia dopodrobna prediskutovali vedeckí a technickí experti Komisie a členských štátov v sektore olivového oleja. Prispejú k medzinárodnej harmonizácii noriem pre olivové oleje a zriadi sa nimi rámec, ktorým sa zabezpečí spravodlivá hospodárska súťaž v obchode v tomto sektore. Mali by sa preto podporiť.

Uvedené rozhodnutia zodpovedajú politike Únie, pokiaľ ide o normy uvádzania poľnohospodárskych výrobkov na trh, ako sa stanovuje v časti II hlave II nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013.

Na základe skúseností z minulosti možno očakávať, že program zasadnutia Rady členov IOC sa ešte bude vyvíjať a doplnia sa doň ďalšie rozhodnutia ovplyvňujúce *acquis*. S cieľom zabezpečiť efektivitu práce Rady členov IOC a súčasne dodržiavať pravidlá zmlúv Komisia včas doplní a/alebo zmení tento návrh, aby Rade umožnila prijať pozíciu, ktorá sa má zaujať aj v prípade týchto rozhodnutí.

Vzhľadom na rozhodovací proces v Rade členov IOC je pozícia Únie potrebná na prijatie rozhodnutí uvedených v prílohe.

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671).

4. PRÁVNÝ ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody.“

Pojem „*akty s právnymi účinkami*“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „*môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom Únie*“⁴.

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Rada členov je orgán zriadený dohodou, konkrétne Medzinárodnou dohodou o olivovom oleji a stolových olivách.

Akty, ktoré má Rada členov prijať, predstavujú akty s právnymi účinkami. Pripravované akty budú podľa medzinárodného práva záväzné v súlade s článkom 20 ods. 3 dohody a môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy EÚ, konkrétne: delegovaných a vykonávacích aktov prijatých na základe nariadenia (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o obchodné normy týkajúce sa olivového oleja. Je to z toho dôvodu, že podľa článku 75 ods. 5 písm. e) nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 sa pri obchodných normách zohľadňujú štandardné odporúčania, ktoré prijali medzinárodné organizácie.

Pripravované akty nedopĺňajú ani nemenia inštitucionálny rámec dohody.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Hlavný cieľ a obsah pripravovaného aktu sa týkajú spoločnej obchodnej politiky.

Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 207 ods. 4 ZFEÚ.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 207 ods. 4 ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

⁴ Vec C-399/12 Nemecko/Rada (OIV), ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 – 64.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v Rade členov Medzinárodnej rady pre olivy (IOC) v súvislosti s obchodnými normami

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Medzinárodná dohoda o olivovom oleji a stolových olivách z roku 2015 (ďalej len „dohoda“) bola podpísaná v mene Únie 18. novembra 2016 v hlavnom sídle OSN v New Yorku v súlade s rozhodnutím Rady (EÚ) 2016/1892⁵, s výhradou jej neskoršieho uzavretia. Dohoda nadobudla dočasnú platnosť 1. januára 2017 v súlade s jej článkom 31 ods. 2.
- (2) Podľa článku 7 ods. 1 dohody môže Rada členov prijímať rozhodnutia, ktorými sa menia obchodné normy vzťahujúce sa na olivové oleje a oleje z olivových výliskov.
- (3) Rada členov má na 109. zasadnutí IOC 17. až 21. júna 2019 prijať rozhodnutia, ktorými sa menia obchodné normy vzťahujúce sa na olivové oleje a oleje z olivových výliskov.
- (4) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie v Rade členov, keďže rozhodnutia, ktoré sa majú prijať, budú pre Úniu záväzné pri medzinárodnom obchode s ostatnými členmi IOC a môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah práva Únie, konkrétne obchodné normy týkajúce sa olivového oleja, ktoré Komisia prijala podľa článku 75 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami⁶.
- (5) Rozhodnutia, ktoré má prijať Rada členov, sa týkajú revízie názvu, odchýlky presnosti a číselného rozpätia, chromatogramov, hodnôt presnosti a odkazov na iné dokumenty. Rozhodnutia dopodrobna prediskutovali vedeckí a technickí experti Komisie a členských štátov v sektore olivového oleja. Prispejú k medzinárodnej harmonizácii noriem pre olivové oleje a zriadi sa nimi rámec, ktorým sa zabezpečí spravodlivá súťaž v obchode s výrobkami sektora olivového oleja. Mali by sa preto podporiť. Uvedené rozhodnutia si budú vyžadovať zmeny v nariadení Komisie (EHS) č. 2568/91⁷.

⁵ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/1892 z 10. októbra 2016 o podpise v mene Európskej únie a predbežnom vykonávaní Medzinárodnej dohody o olivovom oleji a stolových olivách z roku 2015 (Ú. v. EÚ L 293, 28.10.2016, s. 2).

⁶ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁷ Nariadenie Komisie (EHS) č. 2568/91 z 11. júla 1991 o charakteristikách olivového oleja a oleja z olivových zvyškov a o príslušných analytických metódach (Ú. v. ES L 248, 5.9.1991, s. 1).

- (6) Ak sa prijatie rozhodnutí na 109. zasadnutí IOC odloží v dôsledku toho, že niektorí členovia nebudú schopní udeliť súhlas, pozícia špecifikovaná v tomto rozhodnutí by sa v mene Únie mala zaujať aj v rámci prípadného postupu prijatia Radou členov prostredníctvom výmeny korešpondencie podľa článku 10 ods. 6 dohody. Postup prijatia výmenou korešpondencie by sa mal začať pred konaním nasledujúceho pravidelného zasadnutia Rady členov v novembri 2019.
- (7) Predstavitelia Únie by na ochranu záujmov Únie mali mať možnosť požiadať na zasadnutí Rady členov IOC o odloženie prijatia rozhodnutí, ktorými sa menia obchodné normy, ak nové vedecké alebo technické informácie predložené pred zasadnutím Rady členov IOC alebo počas neho spochybnia relevantnosť pozície, ktorá sa má zaujať v mene Únie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie na zasadnutí Rady členov IOC od 17. do 21. júna 2019 alebo v rámci postupu prijatia rozhodnutí Radou členov prostredníctvom výmeny korešpondencie, ktorá sa má začať pred konaním nasledujúceho pravidelného zasadnutia v novembri 2019, je stanovená v prílohe.

Článok 2

Ak je pravdepodobné, že pozíciu uvedenú v článku 1 ovplyvnia nové vedecké alebo technické informácie predložené pred zasadnutím Rady členov IOC alebo počas neho, Únia na zasadnutí Rady členov IOC požiada o odloženie prijatia návrhov, ktorými sa menia obchodné normy, dovtedy, kým sa na základe daných nových informácií neurčí pozícia Únie.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*